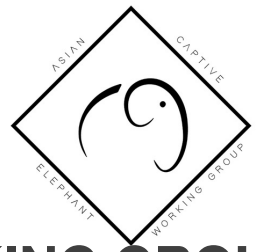


ACEWVG



ASIAN CAPTIVE ELEPHANT WORKING GROUP

亚洲圈养大象工作组

15 KEY QUESTIONS

15个关键问题

1 为什么需要用链条拴住大象？

在没有动物围场的情况下，利用链条是东南亚传统管理大象的重要环节。链条是将体型庞大和具潜在危险动物局限在固定范围最简单既安全的工具。由于雄性大象更难控制，它们腿部拴上的链条通常是永久性的，这样才能在必要时安全和迅速地控制它们。链条也能在动物护理（如象脚护理）和兽医治疗时安全地束缚大象。

如果使用的工具和方法正确，许多动物束缚都不会伤害到动物们。例如，给马套上的马鞅，或是给狗系上的遛狗带和狗项圈，能让我们安全和人道的引导并管理这些动物。链条的长度在大象管理方面就十分重要，因为这不仅能让大象彼此互动，也能让它们按照意愿找到独处的空间。无血缘关系的大象不一定能和睦相处，具攻击性的大象可能会伤害甚至导致其他大象死亡。从管理角度而言，与其使用围栏，夜晚时用长链条拴住大象能方便移动它们到森林别处，给大象转换环境寻找新鲜的青草。围栏也经常不可靠，若建筑不妥当，反而对大象造成伤害。

链条必须妥善使用才不会对大象造成伤害。最理想的是大象能在白天时自由活动，而不是长时间被链条拴住。有些大象营长时间用短链条拴住大象，导致大象出现刻板行为，我们必须对这些大象营提出质疑并建议他们如何改进。水泥或钢铁建筑等虽然可取代链条，但却非常昂贵，因此对多数亚洲大象观光机构的经济和营运是不切实际的。

2 象钩是什么？又为什么需要使用它？

象钩是用来引导和训练大象的工具，由棍棒和末端的弯钩组成。当人与象近距离、无限制自由接触时，象钩便是用来引导和指示大象，从而确保人与象的安全。

当象与人共处同样的空间能自由接触时，随身携带象钩将能确保大家的安全。象钩经由人类几千年的改进，可让驯象人在发生紧急情况（例如突发噪音或大象打架），或察觉到潜在危险（例如大象可能摄入化学毒物、垃圾、掉落的电线等）时引起大象的注意。象钩也能在大象受到惊吓时，确保大象与其他人的安全，又不会对它造成伤害。不携带象钩，对大象和周围的人而言才是危险的。相对的，使用不正确的工具如弯刀或标枪来驯服大象才是危险的，还可能对大象造成伤害。有些驯象人会在口袋里藏铁钉控制大象，让人误以为他们是凭声音驯象的。这些铁钉在紧急情况下却不足以控制大象。象钩还有另外一个优点，那就是它能帮助驯象人安全地伸到较远处来引导大象。

虽然许多大象都能以不同方式（如口语命令）被有效地指导，但在自由接触的环境下会有多头大象、游客或参观者聚集，如果没有象钩在手，遇到紧急状况就实在太危险了。

象钩和所有工具一样，可能会被错误使用或纯粹被用来惩罚动物。这些都并非其预期用途。要确保驯象人妥当使用象钩就需要通过教育并提供驯象人适当的培训，让他们有能力并自信地安全管理大象。如果驯象人使用象钩不当，都应向营地经理举报，然后询问事件会如何被处理。

3 大象是濒危物种吗？

物种分类的国际标准——《世界自然保护联盟濒危物种红色名录》，已将非洲象（*Loxodonta africana*）列为易危（可能成为濒危），并将亚洲象

（*Elephas maximus*）列为濒危（可能灭绝）。目前约有45万头野生大象分布于非洲37个国家，但亚洲13个国家的大象数量却不足5万头，当中有大约60%栖息于印度。如果我们能保护现有的森林，并将一些地区的森林重新连接起来，有些野生象群其实仍有足够的数量能继续繁衍下去。

4 人们是如何训练大象的？Phajaan是什么？挤压笼训练又是什么？

每头圈养大象都必须接受训练才能理解常用的口头指令，并接受兽医的治疗。不提供圈养大象任何训练是不负责任的行为。早期大象都是从野外捕捉回来的。这些野生大象从没与人类接触过，被捕后必须经历十分严酷的训练才被驯服。网上就可以找到名为“Phajaan training（伐枷训练）”的旧视频，记录这种残酷训练使用挤压笼方式将大象禁锢，瓦解动物的野性和意志。值得庆幸的是，这种训练方式如今已少见许多。

其实在泰国北部，Phajaan并不是一种训练方法，而是一种与训练相关的神灵崇拜仪式。东南亚各地都会举行类似的仪式，但名称不一。这种仪式通常在训练大象前举行，目的是祈求神灵保护人和象。这仪式也是一个重要的传统文化。只要有进行大象训练的地方，不论采取的是哪一种训练方式，都会举行这个仪式。如今，圈养出生的象从小就成长在人类环境中，通常出世后不久就会开始接受训练。态度的改变让越来越多的象主人意识到，采用更为人道且合伦理的训练方式会更加有益。

游客应该询问大象营训练小象的方法，并选择那些使用“正面奖赏（positive reinforcement）训练幼象的大象营。

5 为什么有些大象看起来像在跳舞？

当大象的正常行为受到限制时，就会表现出这种被称为刻板行为的举动。刻板行为指无明显作用的反复动作。处于贫瘠的环境中、饲喂受到管制或限制、与群体隔离或感到挫折的动物，常常会表现出这种行为。举例而言，被拴在短链上的大象普遍会表现出多种刻板行为，比如左右、前后摇摆和摇晃象鼻。刻板行为一旦出现就很难停止。若成为习惯，即便除掉导因，大象可能依然继续同样的行为。

因此，如果你看到大象在“跳舞”，并不一定代表它当下受到了很大的压力。不过，这类反复行为可能会伤害大象的脚和关节，因此应该设法为大象提供一些让它们表现正常行为的丰容活动。若见到有大象表现出刻板行为，应询问大象营管理员会采取哪些加以缓解的措施。

6 是否所有大象都应放归自由？圈养大象是否能回归野外？

在理想的世界里，所有大象都应该在大自然中自由生长。由于人口增长，大象栖息地遭到破坏，实际上已经没有足够合适的栖息地来支撑现今的野生亚洲象数量，更不用说让圈养大象（亚洲约1万5千头）回归野外。

此外，让圈养大象回归野外的过程极其复杂。除了栖息地的缺乏，将圈养出生的大象放归野外也可能会加剧人象冲突。这些大象惯于与人类接触，因而不怕人类。另外，圈养大象可能携带疾病，经由接触，可能会将疾病传染给野生象群。

圈养大象可作为重要象种群维持数量的“保障”，抵御环境或人为因素导致的变化。与圈养大象进行近距离接触，特别是有教育材料的辅助，也有助于激发公众对大象及其栖息地的了解和关怀。

7 表演和做特技对大象是否有害？

运用正面的训练技巧让大象进行适当的表演对大象其实是无害的。合伦理、良好的管理和编排妥当的动物表演对大象的健康可以是有益的，能帮助大象锻炼它们的身体或刺激它们的大脑活动。表演活动可展示大象的力量（如移动木头、将驯象人举起等）与它们的灵活性（如绘画、踢球等）。大象表演也可以提供教育平台来传播重要保育信息。很多大象都乐于参加这些活动，因为它们能获得食物奖励和别人的瞩目。然而有些表演活动却应该被禁止（如用后腿走路、坐立或骑自行车等）。这些不仅是违反自然行为，还会对大象的身心健康造成负面影响。

一个正规的大象营必须为各别大象制定合适的活动。只要表演的大象健康，驯象人使用正面的引导方式，同时表演还传播适当和正确的科学教育信息，那大象表演就能成为被接受和有益大象圈养机构的环节之一。

8 大象每天需要多少的步行和锻炼？

野生象每天的行走量取决于栖息地的质素。亚洲象为了觅食和寻找水源，每天可步行3至20公里。象群会周期性地迁徙以寻找新鲜食物和水源。迁徙路线会形成一大环线，可远离栖息地30至300平方公里。栖息地的质素越高，大象就需要步行越少。

圈养大象通常被提供足够的食物和食水，因此如无需要不会经常走动。圈养大象需要有不同的运动方式，例如提供一个大院子让它们在松软的土地上步行数公里或让它们进行长途跋涉等。每日运动对大象的骨骼、消化系统、脚部和关节健康有益，而且能避免大象过度肥胖。运动对圈养大象也是一种重要的丰容活动，可为它们解闷、降低攻击性，从而提升动物福利。

9 大象是否喜欢与人近距离互动？

大多数圈养大象已经习惯了人的存在，也知道人会给予奖励，如食物奖励。有些野生象甚至会与人互动以换取友好的对待或食物——但这是十分危险的。有些大象似乎享受成为群体的一部分，即便该群体包括人类。其他大象则对人类十分警惕。接近任何大象时，都应小心谨慎，并确保驯象人在场。

10 大象主要有哪些健康问题？

大象常见的健康问题通常与畜养不当有关。大象受的伤包括因安装不当的鞍座导致的损伤，还有压疮、关节炎、脚部损伤（如脓疮、指甲开裂、足垫损伤等）。滥用或不当的使用象钩也会导致受伤。这都是管理不当的清楚迹象。营养不当也会导致其他问题，例如大象超重（因食用过多甘蔗和香蕉），或是体重过轻（食物分量不够或品质差）。在遮阴不足或尘土飞扬的大象营中，大象可能会出现严重的眼疾问题。其他健康问题则是没完全治愈或严重的寄生虫感染。另外还有传染病如口蹄疫、痘病毒、肺结核、大象疱疹病毒(EEHV)等，以及非传染病如慢性足病变和关节炎等。这些非传染病如果未能妥善诊治，可能会致命。

11 要满足哪些条件才称得上是庇护所？

“庇护所”的正规定义是“一片能够让野生动物繁殖和避难的土地”。目前的大象“庇护所”指的是一个能够让大象在受保护和极少人类管制下自由活动的地方。这样的庇护所必须有足够的空间栖息和遮荫，并提供充足的饲草（一头大象每天需要250公斤的食物），另外要确保所圈养的大象能和睦共处。经常，不受任何约束的大象在局限的空间内会杀死或伤害其他大象和人类（如游客、驯象人）。因此，庇护所内的大象不能像真正的野生象，它们还是需要人类一定程度的管制。那些禁止使用象钩等管理工具，却又允许人与象自由接触的庇护所，其实是在危害驯象人与游客。若大象发难时，他们就没有足够的控制大象。这些庇护所里的大象经常过度肥胖，因为他们会使用带有高卡路里的食物奖励（如香蕉和甘蔗等）来控制大象。由于缺乏足够的训练，大象也可能因此无法接受兽医的治疗或适当的象脚护理，导致大象的健康出现问题。也就是说，要在有限的空间提供大象妥当的照料，却又不能与人类太多的互动，其实是非常困难的。

“庇护所”这个名词常被错误使用，或是被某些圈养大象机构用来分辨他们和其他采用不同管理方式的机构。到目前为止，在东南亚还没有任何由旅游业资助的大象机构能完全符合庇护所的要求。只有那些对大象看护与福利局限有深入体会，又能了解不同大象个别需求的，才能被冠为庇护所或使用这个称号。

12 我能做些什么来支持东南亚的大象福利？

最理想的是，要选择一个当地政府（例如泰国旅游和体育部）已认证的大象营，或是那些已有适当的管理政策与流程，并能提供充足自然栖息地来照料大象的大象营。如果不确定，应询问营地工作人员。正规的大象营会乐意回答你的问题。直接通过这些大象营或你信任的代理机构来预订大象体验活动。有些代理机构会亲自核查并认证大象营（应有记录证明）。如果你预订的观光配套包括大象体验，记得先确认这是否是一个正规的大象营，以免不知情地被带到一个不良大象福利的大象营中。

抵制大象旅游业并不能解决问题。盲目的抵制，可能会打击那些既负责任，又为驯象人及圈养大象提供良好福利的大象营。

13 如何判断大象是否快乐？

要判断动物是否真的“快乐”或“悲伤”是不容易的，因为它们的情绪状态与人类的并不完全相近。即便是人类，“快乐”这个概念也是十分主观的，不容易定义，但我们仍可以从动物的一些行为来确定某种情绪如愉快。例如，大象好奇或顽皮的行为显示它们受到了良好福利。能找到合适的象群一起生活，就会是一头快乐的大象。你会看到大象相互触摸与安抚、查看彼此吃什么，洗澡时玩耍、帮助彼此照料小象，并发出不同的声音相互沟通。这些是满足的大象才会有的行为表现。正规的大象营会提供足够机会让大象能够经常表现出这类行为。

14 大象背部能承受多少重量？

虽然尚未有这方面的大象研究，不过马、狗和驴能承载其体重的20%至25%，也就是说一头3,000公斤重的大象应该能够承载600公斤重量。大象的前后肢腿骨尤为强壮。它们没有骨髓腔，取而代之的是密质骨结构。这意味着大象比起其他哺乳类更能承重。给大象安装象鞍时需要注意加上适当的软垫，还有不能在它们的脊柱上施压。如果工作时间不太长且地形简单，两人共骑一头大象（低于大象体重的10%）并不会对大象造成任何问题。若是除去鞍座，一人或两人的体重（低于大象体重的4%）对大象来说几乎不足为题。

15 为什么要圈养大象？圈养大象又是从哪里来的？

亚洲象与人类的渊源可追溯约4000年前。历史记载，大象被当成驮畜，用来载运木材、作为战争坐骑、吉祥动物，或是为表现个人的地位象征。这些大象大多数都由专业捕象者从野外捕捉到，然后经过训练后被圈养，或因不同用途被交易出售给他人或公司。

除非出现特别情况，捕捉野生亚洲象是违法的，违例者会受到政府的制裁。因此，要维持圈养大象的种群数量，就必须在圈养环境里繁殖大象了。尽管如此，非法捕捉和交易野象的情况依然继续发生。这便是为什么注册圈养大象、交易和售卖大象的法律和条例扮演着重要角色，杜绝这些违法活动。

请一定要确认大象营有相关政策确保他们不鼓励猎捕野象，并且营内的所有大象均已合法登记。